

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Provincies un mes. 0'25 Ptas.
Estranjé un any. 6'00 "
Número corrent. 5 cents.
No retornám ets originals.

Direcció y Redacció: Arabí 6-pral.
Buzón: Kiosco de G. Lirola.-Borne



Directó, Administradó y Proprietari
ES MASCLE RÓS

(Tirada: 3300 exemplars)

SETMANARI BILINGÜE INIMICH DE SES PENES Y AMICH D'ES BON HUMÓ

¿Arrepentido o aprovechado?

Detestable es el burgués quien con su oro estancado se goza palpándolo y sin preocuparse de que existe un Comercio y una Industria en completa paralización, que, con apagada voz claman auxilio, mientras intacta está aquella montaña de dinero que es la solución del conflicto planteado, y hasta que éste se derrumbe, no es posible resolverlo, por lo cual perdurará la crisis actual, para que se propague la miseria y el hambre, hermanas gemelas vestidas con el ropaje de la tuberculosis, hospedada desde hace tiempo en nuestra Isla.

Asquerosa es la trama del hipócrita usurero quien por no recaer en la pena que marca la ley, cúbrese con la manta preventiva, cursando recibo mayor a la cantidad prestada, hasta nivelar la comisión que se le antoja.

Bochornoso es el ruín proceder del que con despiadada mano arrancó el único adorno, la única esperanza, el único medio de vida con que contaba la hoy casi incomunicada Isla de Mallorca.

Unánime grito de protesta contra el autor de la hazaña, oyóse al darnos cuenta de la venta los pacíficos mallorquines; hicimos todos, grandes y pequeños, humildes y poderosos, causa común para maldecir al insaciable mercader, cuyo evangelio reza el *primum mi et semper mi* y aunque todos al unísono protestáramos, tan sólo uno *cargó con el muerto*. ¿....?

He aquí tres personajes detestables; el burgués parálitico, el usurero aprovechado y el mercader de flotas que está en vísperas de meterse a jabonero. ¿Será para lavarse las manos?

Alejado de todo favoritismo y escudado en la imparcialidad, ni puedo, ni quiero, ni debo, enmudecer ante el nuevo negocio que está en vísperas de emprender *mi buen amigo y vecino* el multimillonario D. Juan March y Ordinas (a) *Verga*, que, según de público se dice, en sociedad con los *Hermanos Jaume y C.^a* van a explotar el negocio del jabón, y, por tratarse de *netadad*, a ello dedico un pequeño comentario.

Desde hace tiempo que D. Manuel Salas elabora jabón, y expende aceite a un precio menor del señalado por la tasa, siendo muchas las felicitaciones que por su noble proceder ha recibido, y, hasta la hora presente, ni el grande, ni el pequeño, ni el humilde, ni el poderoso, se han demostrado en manifestaciones de desagrado contra él. ¿Querrá D. Juan March imitarle? ¿Será este el primer desprendimiento humanitario que enaltezca a nuestro hombre? Celebraría ver llegado el momento de aplaudir al Sr. March, pues que: «al que es malo y se arrepiente le deben de perdonar.» y, lamentaría de que en sucesivos artículos, tuviera que presentarlo como *explotador de lavanderas*, pues que sería llegar al colmo de lo estupendo, si *ses panxes ruades*, hubieren de sacarle los *trapiños al sol*.

De ser el nuevo negocio jabonil otra grávamen para aumentar la crisis obrera, podríamos hacer votos para que el Sr. March se convirtiera en burgués de oro estancado, en usurero violando la ley o en mercader de flotas, pues que al fin y al cabo, acostumbrados estamos a ello y no nos veríamos en la necesidad de acostumbrarnos a soportar otro peso, otro abuso, otra novedad hija de su intelecto; y de ser lo contrario, deseole prosperidad en su nueva empresa, pero...

*Te conozco naranjero
naranjas tuyas comí
los milagros que tu hagas,*
.....

JORGE MARTÍ ROSSELLÓ.

Ja s'ha publicat *Sa Creació d'el Món* monólogo a PRESSA AMPLA.

¿Cap com aquesta!

Dilluns passat posaren ses banderes de la Trinidad y com que a n'es nostro Alcalde no li agrada es dols ni te cap parent confité, prohibí que sa tirassen confits, per lo cual tots es sobreposats s'armaren de ramellets de flórs, y en Nofre p'èr distingiré duya un gros lliri a sa solapa, que veientli lo d'esmitj tant gros com era, na Teresa (sa dona d'en Pau es seu amich) sa va encarà amb éll, diguentli que si l'hey regalava *ferrien cabals* d'amagat de s'homo.

En Nofre pujá per amunt, li entregá es lliri, maretjat que estave de sa música sa tombá demunt es llit, com que suava, sa tragué roba y na Teresa *indisposta* sa colgá devora éll.

A n'es p'ch rato entra en Pau amb na Carmeta (nina de tres añs,) y cuant en Nofre sent potades, s'amága a devall es llit a n'es moment que sa nina entrave dins es cuarto, la cual digué a s'hompare tota asustada:

- ¡¡Pay!! ¡¡En Grápes!!
- Calla beneita. (Digué s'hompare.)
- Si; popona, llit.
- No tenguis po tonta.
- Aquí. (Repetia na Carmeta señalant devall es llit.)

Tant tramolava sa nina, que per ferli fojí sa pó, en Pau mirá devall es llit y vejent en Nofre arrufat li diu amb tota tranquilidad y riguent fort ferm:

-Vaje unes ocurrencies que tens Nofre. Qui ha vist may per íe pó a sa nina posarté amb calsons blanchs devall es llit. Vamos surt, vestit y anirém a pendre una copa a «Can Benet.» (Y dirijintse a sa nina li digué tranquilament:)

-Es mestre Nofre tontóta es sabaté divertit, tant xistós y tant cabota que per ferté sa bubota s'ha amagat devall es llit.

CAP VERJO

D'Inca

Anit 16 Maitx tornám teni sesió. Insufisient és es salón per conteni tant de publich. ¡Es de tota urgencia ensanxá es local y proporsioná asiento a n'es vostos conciudadáns administrats! Jo pobre de mi, tod solét preñch asiento a sa taula de sa prensa, y ma ruborisa veura sa menestralada dreta, per no teni siquiera un *miserio* hanch ahont puga reposá de ses fatigas d'es trebay. Pensin, meditin y óbrin com vulguen.

Aném al grano. Es lletjada y aprovada s'acta anterió. Nostro Alcalde, manifesta que sa mestra d'Escola per ninas, li fé s'erta petisió d'alumbrad per lo cual intervenen los Seños Amengual, Morey, Reus y despues de serfas aclarasións de s'Alcalde, quedá en suspenso tal resolusió.

Vénen luego aclarasións de los trabais verificads per du a afecta sa subasta, per sa continuasió d'es derribo de s'Illeta Can Jané; tirá avant, per s'edificasió de sa tant cacareada e indispensable CORTERA; indicasións, per du a la práctica es proyectad paseix haguenthi unanimidad de paré. Luego el S.^o Reus mos torna parlá de sa conveniensi de creá es cuerpo de Guardas Jurads y proposa que s'Ajuntament acordi nombrárné en número de quatre.

El S.^o Batle manifesta cla y llampant, que desde que encarregad está de s'Alcaldia te dedicadas totas ses sevas energias a fé economias, considera inoportuna tal proposisió degud a que a n'es presupuesto no figura consignasió per tal fi, essent dita proposisió d'el seu agrado, pero de moment imposible de teni en conta dat a s'estad precari d'es fondos Municipals.

El S.^o Fiol báda boca, y ja mos tornám trobá com sempra; sobre los empleads polítichs fent indicasións de que cap de dits empleads cumpleix en so seu davé y un que ni havia el trageruen.

El S.^o Batle en tota sa oportunitad que vos pogueu imaginá, crida s'atensió a n'el S.^o Fiol fentli a se-

bra que en lo susesiu procuri no sorti de botedó; teng manifestad en varias ocasións (continua diguent) que los permatré fiscalisin sa meva obra administrativa; pero ja may consentiré surtin a colasió asuntos impropis; procuri parlá be y concret.

¿Que t'agrada es brou? Devant tan atinadas y oportunas observasións, es públich aplaudeix y aquell qui es PATRO CODONY conexia, sa mitx empagaix fa mutis y sa porfesó corre per dedins.

Acertadament el S.^o Amengual intervé refutant los desatinads arguments del S.^o Fiol, manifestand que tod emplead de s'Alcaldia, presisa meresca sa seva confiansa; tant es axí, que si éll fos Alcalde, feria la propi: tod aquell qui no fos d'el seu agrado, el posaria cesant y en preferensi colocaria als seus amigs polítichs que cregués d'utilidad, pues pensa molt distint del S.^o Fiol; pod ser a un mateix temps tod emplead, cumplido del seu davé, honrad y polítich vulga no vulga el S.^o Fiol.

¿Com estam de s'asunto cotxos fúnebres? es indispensable resoludre.

Per avuy prou; ja en parlarem la setmana qui vé.

BARBÓ.

De per Buñola

¡¡Chim!! ¡¡Cham!! ¡¡Chum!! ¡Sa fa a sebre a n'es públich que avuy tendrá lloch s'inauguració de «La Cueva Encantada» y per mes informés acudiu a sa conferencia que D. Fulano dará a n'es «Fielato de Ca na Freda.»

-Bon día tengan. ¿Aquí que no és es «Fielato de Ca na Freda?» Pues noltros veniem per veure si pudriem entrá a «La Cueva Encantada.»

-¿Que sou pudrits o corcats? Perque antes de darvos pas franch, vos ha de regoneixe sa junta.

-¿Han de mirarmós si anám bruts o nets es que no s'han torcat may *el ano*? Mos afluijá de «La Cueva Encantada» y d'es viatge a *la Palestrina*.

(Aquí contesta D. Fulano tot etsaltat.)-¡Que escrigui es según Secretari aquesta mala resposta.

-No seño; que no l'escrigui perque.... no hen sap. Com que s'herencia li vé de fé Els Reis y allá no escriuen....

-Idó vos demán per favó que no ma toqueu aquestes taronjetes que tench tant ben guardades perque voltros feis mal aspecta.

-Seño Fulano, pot esta tranquil perque aquestes taronjetes no mos fan. Les pot guardá per fe taronjades y beurerlés amb compañía de *S'heren de «Cas Xigarro»* (1) y veurán vostes com resultarán essé de such.

MEC, BORDOY y C.^a

Grops de Lluchmajó

-Bon día Pepe.
-¡Holá! mestre Arnau, ¿y que contau de Lluchmajó?

-Lo qu'está a s'orde d'el dia es lo de sa *bugaderia* de sa plassa Majó.

-¿Y que va essé mestre Arnau?

-Na Tunina *Barba-Azul* (a) *La Cinica* va fé bulla de na Juanaina Peróns (a) *Sa Cotorra*, y com aquesta está curada d'espants, remeté sa pilota a na Tunina y despues na Llorensa d'es Tais y Táyés sa posá de part de na Peróns y... el caos haguera estát a no esse per na Perica *La Traidora*, presidenta de sa *bugaderia*, que hizo despejar la sala.

-¿Y na Tiana s'Aiguera, qu'hey diu amb axó?

-¡Quina! ¿Aquella que farta de carn aconséya ses verduras?

-Sa mateixa.

-Era a Madrid a planxá una petxera p'en Maura.

¡¡¡Ooooooh!!! ¡Na Tiana!

* *

Per municipals modelo..... de fe cadufos, es de Lluchmajó.

Un esteló de s'orde está de plantó a un caminoy perque no en pas ningú; passa una persona de *alto rango*; (un ex-alcalde) saluda es municipal y vice-versa; y passa p'es caminoy y passats dos dias... multa que

(1) Si estau amb derré de sebre qui es *S'heren de «Cas Xigarro»* pot sé que un altre día vos ho diguem.

te crió. Una butiguera compra un objecta antes de s'hora, (si aquesta no es sa dona o fia d'es municipal) multa que ta crió.

Señó Alcalde, serqui es celadós de morro curt si vol; pero que tenguen es señy cumplit.

TREMENDO.

R. Estarellas--¡¡Alta novedad!!

Ja te es mostradó estibát d'hermosa feina de lóna que económica la dóna y creis que es alló un calsat fresch, curiós y reforsat. Ale si vos desxondiu y a comprarlo prest partiu porque qui no heu consequesca no gosará de sa fresca y suará aquest estiu.

ESTELLICONS

Sauvatjes y Sauvetjades (Per Consey.)

Amb gran sentiment de ses conseyeres, es civilizats alaronés no poren devallá a festetjá a Consey porque heyá una cuadrilla de cáfres bárbaros, amb ses entrañes de jeneta.

Es día primé de Maitx féren sa derrera sauvetjada posant un alambre estirat desde un amatlé de s'Alcalde a un garrové, atravessant sa carretera y a s'altura d'es coll d'un homo, pagant justos por pecadores.

En Pampó (s'Alcalde,) quant tengué presos ets autós, enllóch de posarlós un correctiu o entregarlós a sa Justicia, vulgué fé negosi y per boca de ganso, enviá a dí a ses families de que si li untaven ses corrioles, los amollaría.

Será precis formá un etsercit alaroné, per aná a civilizá es cáfres d'es poble vahinat.

Avis a n'es Corresponsal d'Alaró: Hem rebut un anónim, suplicant doni detalls de lo que passa a dins s'Ajuntament d'Alaró, imitant *Es Barbó Inquero*.

Becerrada d'inca

Becerrada benéfica: organizada per numesos grupo de socios de sa *Sociedad «La Constancia»*

ENTRADA una de aquellas que deixan satisfeta una empresa; y resultat, un d'aquells qui tod pagano dona per ben empleades ses pesas.

Es *becerros*, tots sensa escepsió, cumpliren com a bons y ses Cuadrillas anand com anaven presidides per simpaticotas Inqueras, asesorades per inteligents, simpátichs y aguerrids bons mozos, cumpliren també; tod va ana com una seda.

En SERRANITO, noltros Inqueros a di veritat lo considerám VALENT y EL COLOSO en capot.

MI NIÑO encara que de BUJE siga, mos va agradá; te preparasió alegant y no le teme al bicho se tira a matá como se debe.

En SENTIMIENTOS fe lo que poría y esperavem mos resultás un PENITAS; volia mori o matá y conseguí lo darré que ja es bastand.

Sobresaliente y peons molt mes aseptables y valents que no esperavem.

PICADOS: ni en CALDERÓN. Salud y fins a un'altre.

BARBÓ.

Telegrama d'Alaró (Urgente)

Sesión Municipal extraordinaria público fuera detalles semana próxima.

Corresponsal.

Conversa de Sa Poblá

—¿Vol dí sa jítana li estirá trecents duros entre alhacas y papé francés? No m'estraña porque no es sa primera que s'ha feta a n'aquest hostal.

—¿Vol dí ja hen tens referencias?

—Figuret que allá hey te mitja dotzena de *silfides* y amb elles hey fá un negoci bárbaro, pues com son menors, en vení cap viatjant li presenten sa *carne fresca* y li buiden sa cartera guañanhi sa madona es 75 per 100.

—Jo que cercave veurerté per avisarté a fi de que no caiguesses dins sa trampa.

—Puch aná totsol. Ja estich desmamat.

De Manaó

Es una riaya amb aquella famella d'es carré d'es Carril que ven patates, burbayes, fideuets prims y..... carbó.

Tenia dos enamorats; es manacorí y es muntañé però com que sa posava a xerrá amb so primé que arriba, un día xerrant amb so muntañé sa presenta es manacorí a n'es portal, ella deixa s'esterni assegut y es pósa a xerrá con el recién llegado, per lo cual s'altre pren es trot y a n'es poch temps sa casá amb un altre.

A n'es poch dies es manacorí sa fé pó y sa despedí a la francesa quedant ella amb llibertat d'acció.

Actualment sa díu que ella festetja un acubadis que perque li morí s'atlota sempre plorá y li agafen acubós, per lo cual l'han de ventá.

Es llangaruts manacoríns la censuren a ella perque du mitóns, barbada, abrich de dotze duros, tumbagas regalades.... etc. etc.

No sieu envejosos; cuant heu dú, señal que so ha ben guañat y no vulgueu sebre com.

De Buñola (A n'en Ripoll.)

Disapte passat vérem que mos posares a n'es FOCH Y FUM perque t'haviem insultat. Has de sebre que ets tu es que insultes totes ses atlotes, però no n'hi ha cap que ta vulga perque adamés de seño lóco que sempre fas loqueries, ets un Truyols, y mes torpe que un curro de morro llarg.

Dues fabricantes.

De Campanet (Continuació.)

Dins breu temps també devallá es Secretari y ajudant que foren rebuts de sa mateixa manera y fueras al Señor Camps que se vé obligat a llogá un carruatje de mala mort y anarsen de Campanet sense despedirse d'ets amichs encare que sien molt poch. per ses afres d'es poble el que arribá a Inca hospedantsé a s'Hotel Domingo en el qu' ha estat cercant colocació de molt bone gana fins s'altre setmana y en vista que a ningun poble el volien s'ha retirat novement a Campanet arrufantse a un recó de caseua.

(Continuará)

D'ets Hostaletes

Per aquí tenim un segón *Marieta* que sa mira dins es mostradós y pretén fent contorsions amb so cócs lluhint es seu cubre-polvo. Representant de sefrá, chocolate y cordóns fa mes *pomerics* que cualsevol jarra xiflada d'un sobreposat.

Aviat sa publicará «Na Defensiu sa bugadera» Monólogo molt cómich d'es MASCLE ROS 10 Centims.

Ball a n'es Rotlét

Es balls que doná diumenje y dilluns passat en Ribor a «Sa Portassa» varen essé un etxit.

Y are diumenje qui vé ben formal éll mos promét, fermosné un a n'es Rotlét d'aquells que fan quedá bé.

Es demés diumenjes y festes a «Sa Portassa.»

Marmuladores Llubereres

A sa carretera heyá unes cuantes didas que pareixen espicieres y mes valdría sa cuidassen de fé ses féines de caseua enllóch de fe rotlet per marmulá es qui per devant elles passen.

Si no vos enmendau, anomenaré noms y armes. Un marmulat.

De Binisalem

¡Ale valent de Binisalem! ¿No et creyes essé es pínxo d'aquella atlota d'es carré de Selva y es jermá de na Pixedis díu que t'ha sustrét? ¿Será que aquest tipo sebrá embuyá mes fil que tu?

¿Valent y comportes axó? ¡Ah closca! ¿Que dius que éll festetja amb sa sogra? Si la fa riure contantli desberats, es perque espera turno per cuant tu la deixis (que supós que vent aixó pendrás sa medicina de tocá soletes) llevó éll entrará amb vasa y es desbarats que are conta a sa mare, llevó los contaré al viu a sa fia y es capás a dirli que a n'es calendari de l'any qui vé, Pasco será abans d'el Ram. ¿Ma comprens valent? O dida o biberó.

Caparrudesa de na Rayó

Señó Directó: Vosté es es causant de que sa mestressa mos fasse fe mes feina que antes, pues desde que publicá a n'es FOCH Y FUM aquell acertat *estellico*, mos fá fé vetlada y dematinada.

¿No sería posible fe extensiva aquesta queixa fins a s'inspectó d'es trebay? Ha de contá que es vespres, per sa plasseta de Santa Magdalena, es un escandol sa xarradissa de ses nostres mares y sa tocan es *rois* que fan es nostros benvolguts, estimats y desitjats enamorats que no volen mori de mal de pedra.

Noltros mateires.

Carta femenina d'Artá

Señó Directó de FOCH Y FUM:

Ses abaix firmades, famelles acabades y ja un poch passades, amb llágrimas a n'ets uis y es cor endolat, protestám contra aquests *Putifars* artanenchs que han cumplits ja es trenta y encare dormen totsols.

Si haguessen vengudes al Món amb temps d'el Pare Adan... ¡Cuants de pichs l'hauriem tentat!

Es una llástima que amb ses nostres esculturals y macises formes, hajem de fé de beates.... ¡Quien fuera hombre per aprofitá es temps!

Si amb aquesta protesta ets artanenchs que heu tenen tot no s'alsen y mos envesten, ferem política for-

mant un Congrés y un Senát, ahont ses Senadores sa cuidarán de posá un correctiu a n'aquests *gorrións catalans* bámbols.

Servidores seues que no duim es pel matlleuat: *Catalina Costillares, Antonia Rostilla y Presidenta, Maria de ses devanteres.*

Artá 22 de Maitx de 1918.

S'Ajuntament d'Artá

Posantsé es poble per *montera*, (encare es poch) ses tretze lumbreses consistorials, ja no celebren sesió es diumenje per falta de número.

Necesiten agranarsé aquests inútils *escombros* de per dins s'Ajuntament; qui no es digna per desempeñá es puesto, que dimitesca y heurá acabat de fé es *bóbo*.

Axó son pecats D. Pedro, que ni hasta el Papa los pot absoldre.

Barratina.

Sa velada de «La Protec'ora»

Inmensa jentada, programa escuhit, y en *Poncio de ses uyeres*, satisfet perque sa balladora no li doná carabassa y enfadat perque no deixaren meter la *pata* a n'es programa.

«L'Empurdá» superió, «El Burro d'els cops» ben recitat y poch escoltat, «La Casa tranquila» una casa de locos, «Sa Creació d'el Món» entre col y col (lletuga) «Mestre Tía Trobiguera» un etxit colosal, un gros panxó de riayes, una gran creació d'es cómich Guiém Sastre y un cossiól d'enhonorabones per s'autó, «Al Mar» afinat, ben cantat y aplaudit.

Y per final un ballet de lo que es díu de primera, ballá qui tengué ballera y en *Poncio* s'espasá es fret.

Preguntas de Bañabufá

¿Qui comanda a n'es poble? Es Secretari.
¿Qui fá es repart d'es consím? Es Secretari.
¿A n'equi porém agrahí si pagám es 800 mes per 100 d'arbitris? A n'es Secretari.
¿Perque li cau sa bava a D. Toni es nostro Alcalde? Perque veu que D. Pau es Secretari es un homo llest.
¿Qui es que táya y cús? Es Secretari.
¿Qui es s'homo que mos ferá mori de fam? Es Secretari si no li tuyen ses cames.
¿Qui es que ha escrit axó? Tothóm menos es Secretari.

S'ha posat a sa venta es monólogo *Calaverades d'un Poll* a 10 CENTIMS.

Couplets de FOCH Y FUM

En Torró

Música de «la Reina del Cortijo»

(Cuando por leña al bosque me dirijo ¡Lernlé!)

Jo conéch un seño que val per quatre.

En Torró.

Cualsevol el coneix de part derrera.

En Torró.

No deu poré *fé res* a dins un cátre.

En Torró.

Y si tot li acompaña es de primera.

En Torró.

Set pams tens de cintura segóns díu es teu sastre, y sa teua freixura serviría de lástre.

Cuant camines pereis un Rectó amb so puro, es capéll y es bastó, pues manetjes bona panxa y has masté da planxa a n'aquest coll teu Torró.

(Se repeteix: Cuant camines etc.)

ES MASCLE ROS

Couplet per la setmana qui ve: «ES COTXO D'EN GAMARRA.» Música de (En Pep Gonella te un cá de bou.)

Plassa de Sant Antoni N.º 8

Bartomeu Gay. Gran pintó de carros y carretóns que no el veuen parát may perque deixa un bon trebay y hey poreu posá massiós.